

## VKF Brandschutzanwendung Nr. 15230

Gruppe 443	Abgasanlagen aus Metall
Gesuchsteller	J. Raab GmbH & Cie KG Gladbacher Feld 5 Postfach 22 61 56566 Neuwied Germany
Hersteller	WINT 37055 Ronco all'Adige VR Italy
Produkt	ALKON KUPFER
Beschrieb	Abgasanlagensystem doppelwandig aus: Innenrohr Werkstoff 1.4404, L500 ab 0.4mm; Wärmedämmung Mineralwolle 25mm; Aussenrohr Werkstoff Kupfer ab 0.4mm; Durchmesser: 80 - 600mm
Anwendung	Anwendung und Einbau siehe Seite 2
Unterlagen	TÜV Süd, München: Zertifikat 'Nr. 0036 CPD 9404 008 und Konformitätserklärung' (02.05.2011)
Prüfbestimmungen	VKF, SN EN 1443
Beurteilung	Klassifizierung nach EN-1443: T160;P1;W;1/2;O-00;R40;EI 00(nbb)
Gültigkeitsdauer	31.12.2017
Ausstelldatum	13.03.2013
Ersetzt Anerkennung vom	28.07.2005
	Anerkennungsstelle der kantonalen Brandschutzbehörden



Vogel



Nyffenegger



## VKF Nr. 15230

Gruppe 443	Abgasanlagen aus Metall		
Gesuchsteller	J. Raab GmbH & Cie KG Gladbacher Feld 5 Postfach 22 61 56566 Neuwied Germany	Gültigkeitsdauer	31.12.2017
Produkt	ALKON KUPFER		

### KLASSIFIZIERUNG SN EN 1443 – T160; P1; W; 1/2; O-00; R40; EI 00(nbb)

Temperaturklasse	T160	= Nennbetriebstemperatur 160°C
Druckklasse	P1	= Prüfdruck 200 Pa für Überdruck-Abgasanlagen
Kondensatbeständigkeitsklasse	W	= für Abgasanlagen im Nassbetrieb
Korrosionswiderstandsklasse	1	= Brennstoff Gas
	2	= Brennstoff Heizöl mit Schwefelgehalt bis zu 0.2%
Russbrandbeständigkeitsklasse / Abstand zu brennbarem Material	O- 00	= für Abgasanlagen ohne Russbrandbeständigkeit = 00 mm Sicherheitsabstand zu brennbarem Material (X2)
Wärmedurchlasswiderstand	R40	= 0.40 m <sup>2</sup> K/W
Feuerwiderstandsklasse	EI 00(nbb)	= Feuerwiderstandsdauer 00 Minuten

### EINBAU UND SICHERHEITSABSTÄNDE ZU BRENNBAREM MATERIAL

In Einfamilienhäuser und eingeschossigen Gebäuden ausserhalb des Aufstellungsraumes	Vertikale Führung: Einbau in Brandschutzelement: Ummauerung EI 30(nbb), Schacht EI 30(nbb).
	Horizontale Führung: Einbau in Brandschutzelement: Verkleidung EI 30(nbb).
	Abstand zu brennbarem Material ab ausserkant Brandschutzelement EI 30(nbb) = 00 mm (X1).
In Gebäuden mit mehreren Brandabschnitten ausserhalb des Aufstellungsraumes	Vertikale Führung: Einbau in Brandschutzelement: Ummauerung EI 60(nbb), Schacht EI 60(nbb).
	Horizontale Führung: Einbau in Brandschutzelement: Verkleidung EI 60(nbb).
	Abstand zu brennbarem Material ab ausserkant Brandschutzelement EI 60(nbb) = 00 mm (X1).
Anbau an brennbarer Fassade	Abstand zu brennbarem Material ab ausserkant Abgasanlagensystem = 00 mm (X2); Berührungs- und mechanischer Schutz an exponierten Stellen.

Die allseitige Luftumspülung der Abgasanlage muss vom Aufstellungsraum des Feuerungsaggregates bis zur Aussenatmosphäre durchgehend gewährleistet sein (allseitig mindestens 20 mm).

Ein vollständiger Kondensatrückfluss ist sicherzustellen. Das Kondensat ist so abzuführen, dass ein Rückfluss in das Feuerungsaggregat verhindert wird. Ausgenommen sind Feuerungsaggregate, die ausdrücklich für die Aufnahme der gesamten zurückfliessenden Kondensatmenge geeignet sind. Die Kondensatabführung muss über einen Siphon mit einer minimalen Wasserstandshöhe von 100 mm erfolgen.

## Attestation d'utilisation AEAI n° 15230

Groupe 443	Conduits de fumée métalliques
Requérant	J. Raab GmbH & Cie KG Glabacher Feld 5 Postfach 22 61 56566 Neuwied Germany
Fabricant	WINT 37055 Ronco all'Adige VR Italy
Produit	ALKON KUPFER
Description	Système de conduits de fumée à double paroi: paroi intérieure 1.4404, L500 dès 0.4mm; isolation en laine minérale 25mm; paroi extérieure cuivre dès 0.4mm; Diamètre: 80 - 600mm
Utilisation	Utilisation et installation voir page 2.
Documentation	TÜV Süd, München: Zertifikat 'Nr. 0036 CPD 9404 008 und Konformitätserklärung' (02.05.2011)
Conditions d'essai	AEAI, SN EN 1443
Appréciation	Classification selon EN-1443: T160;P1;W;1/2;O-00;R40;EI 00(nbb)
Durée de validité	31.12.2017
Date d'édition	13.03.2013
Remplace l'attestation du	28.07.2005

Organisme de reconnaissance des  
autorités cantonales de protection incendie

*P. Vogel*

Vogel

*P. Nyffenegger*

Nyffenegger



## n° AEAI 15230

Groupe 443	Conduits de fumée métalliques		
Requérant	J. Raab GmbH & Cie KG Glabacher Feld 5 Postfach 22 61 56566 Neuwied Germany	Durée de validité	31.12.2017
Produit	ALKON KUPFER		

### CLASSIFICATION SN EN 1443 – T160; P1; W; 1/2; O-00; R40; EI 00(icb)

Classe de température	T160	= température nominale de fonctionnement 160°C
Classe de pression	P1	= pression d'essai 200 Pa pour les conduits de fumée fonctionnant sous pression positive
Classe de résistance aux condensats	W	= pour les conduits de fumée fonctionnement en ambiance humide
Classe de résistance à la corrosion	1	= combustible gaz
	2	= combustible fiouls à teneur en soufre inférieure ou égale à 0.2%
Classe de résistance au feu de cheminée / Distance aux matières combustibles	O-00	= pour les conduits de fumée non résistant au feu de cheminée = 00 mm de distance (X2)
Résistance thermique	R40	= 0.40 m <sup>2</sup> K/W
Classe de résistance au feu	EI 00(icb)	= durée de la résistance au feu 00 minutes

### INSTALLATION ET DISTANCES DE SECURITE PAR RAPPORT AUX MATERIAUX COMBUSTIBLES

Dans les bâtiments à un niveau et les maisons individuelles, hors du local où est installé l'appareil de chauffage

Conduit vertical:  
Installation avec élément de protection incendie:  
entourage en maçonnerie EI 30(icb), gaine EI 30(icb).

Conduit horizontal:  
Installation avec élément de protection incendie: revêtement EI 30(icb).  
Distance de sécurité à partir du bord extérieur de l'élément de protection incendie EI 30(icb) = 00 mm (X1).

Dans les bâtiments avec plusieurs compartiments coupe-feu, hors du local où est installé l'appareil de chauffage

Conduit vertical:  
Installation avec élément de protection incendie:  
entourage en maçonnerie EI 60(icb), gaine EI 60(icb).

Conduit horizontal:  
Installation avec élément de protection incendie: revêtement EI 60(icb).  
Distance de sécurité à partir du bord extérieur de l'élément de protection incendie EI 60(icb) = 00 mm (X1).

Installation le long de façades combustibles

Distance de sécurité depuis le bord extérieur du système de conduit = 00 mm (X2); aux endroits exposés, il faut une protection mécanique et une protection contre les contacts accidentels.

La circulation de l'air doit être garantie sur tout le pourtour du conduit de fumée, depuis le local où est installé l'appareil de chauffage jusqu'à l'extérieur (20 mm au minimum sur tout le pourtour).

L'évacuation complète des condensats, sans reflux dans l'appareil de chauffage, doit être garantie. Sont dispensés de cette mesure les appareils de chauffage expressément conçus pour recueillir toute la quantité de condensats qui reflue. Les condensats doivent être évacués par un siphon avec un niveau d'eau de 100 mm.